L'Opéra de Quat'sous

de Bertolt Brecht

Musique de Kurt Weill

Texte français Jean-Claude Hémery

Mise en scène Jean-Claude Fall

Du 11 au 23 décembre à Grammont

Vendredi 11, samedi 12, mardi 15, vendredi 18, samedi 19, mardi 22 à **20h45**
Dimanche 13 à **17h00**
Mercredi 16 et mercredi 23 à **19h00**
Attention : Jeudi 17 à **14h30** (représentation unique)
Relâche les lundi 14, dimanche 20 et lundi 21

Durée : 2h30 avec entracte

Location-réservations
04 67 60 05 45
Opéra-Comédie

Tarifs
Général : 100 F - Réduit : 80 F - Moins de 26 ans : 70 F - Collégiens, lycéens : 60 F

L'Opéra de Quat'sous en tournée

1998	
Ajaccio	**8 et 9 octobre** - Kalliste
Limoges	**du 13 au 17 octobre** - C.D.N. du Limousin
Dieppe	**20 octobre** - Centre Jean Renoir
Istres	**23 octobre** - Théâtre de l'Olivier
Sète	**6 et 7 novembre** -Théâtre de Sète
St-Etienne du Rouvray	**10 novembre** -Le Rive Gauche - Centre Culturel
Rochefort	**12 et 13 novembre** - La Coupe d'Or
Alès	**17 et 18 novembre** - Le Cratère
Draguignan	**20 novembre** - Théâtre de Draguignan
Villeneuve d'Ascq	**du 24 au 28 novembre** - La Rose des Vents
Pau	**1er décembre** - Théâtre Saint-Louis
Béziers	**du 3 au 6 décembre** - Théâtre Municipal
Narbonne	**8 et 9 décembre** - Le Théâtre - Scène Nationale
Montpellier	**du 11 au 23 décembre** - Théâtre des Treize Vents
1999	
Lunel	**6 janvier** - Salle Georges Brassens
Carcassonne	**8 janvier** - Théâtre Municipal
Clermont-Ferrand	**12 et13 janvier** - Opéra Municipal
Perpignan	**15 et 16 janvier** - Théâtre Municipal
Maubeuge	**19 et 20 janvier** - Le Manège - Scène Nationale
Albi	**23 janvier** - L'Athanor - Scène Nationale
Foix	**25 et 26 janvier** - Espace Olivier Carol - Scène Nationale
Uzès	**29 et 30 janvier** - A.T.P. Cour de l'Ancien Evêché
Quimper	**2 et 3 février** - Théâtre de Cornouailles
Toulouse	**du 5 au 11 février** - Théâtre de la Cité

L'Opéra de Quat'sous

de **Bertolt Brecht**

Musique de **Kurt Weill**

Texte français **Jean-Claude Hémery**

Mise en scène **Jean-Claude Fall**

Assistante à la mise en scène :
Véronique Mailliard
Décor :
Gérard Didier
Costumes :
Gérard Didier, **Nathalie Trouvé**
Lumières :
Jean-Claude Fall,
Michel Le Borgne
Chorégraphie :
Lila Greene
Conseiller artistique :
Marc Marder
Chef de chant :
Pasqualino Frigau

Musiciens :

Ludovic Selmi /
Gilles Nicolas (en alternance) :
Piano
Claude Delmas :
Contrebasse
Ghislain Hervet /
Philippe Braquart (en alternance) :
Sax, clarinette
Steffan Romano :
Sax, banjo

avec

Olivier Angele
Mackie
Roxane Borgna
Jenny, Lucy
Patty Hannock
Mme Peachum
Jean Lorrain
Mr Peachum
Pierre Martot
Brown
Elodie Tisserand
Polly Peachum
Hélène Azéma
Un bandit, une prostituée
Laurence Brandi
Un bandit, une prostituée
Samuel Carneiro
Filch, un bandit, Smith
Anne Macina
Un bandit, une prostituée
Véronique Mailliard /
Fanny Rudelle (en alternance)
Un bandit, une prostituée
Flavio Polizzy
Jacob, un policier
Frédéric Razoux /
Claude Champel (en alternance)
Un bandit, un policier
Steffan Romano
Matthias

L'Opéra de Quat'sous
a été créé
du 30 juin au 2 juillet 1998
au Printemps des Comédiens
à Montpellier

Production :
• Théâtre des Treize Vents
Centre Dramatique National Languedoc-Roussillon - Montpellier
• Opéras de Montpellier
• Printemps des Comédiens
• Théâtre de la Cité
Théâtre National de Toulouse Midi Pyrénées
• Les Ateliers Contemporains

L'Opéra de quat'sous est "une sorte de condensé
de ce que le spectateur souhaite voir de la vie au théâtre".
Un spectacle travesti ; une anti-opérette.
Un spectacle-piège, où le spectateur bourgeois doit venir se prendre :
"Comme il y voit aussi différentes choses qu'il ne souhaitait pas y voir,
comme il voit ses désirs
(son goût pour les brigands, sa pitié pour les mendiants,
son attrait pour le pittoresque)
critiqués au moment où ils sont réalisés" -
ainsi il ne se perçoit plus comme sujet, mais comme objet -
il se trouve amené - théoriquement de moins -
à accorder au théâtre une fonction nouvelle.

Lecture de Bertolt Brecht
Bernard Dort - Editions Seuil

"Il faut écrire une musique susceptible d'être chantée par des acteurs,
donc des musiciens amateurs.
Mais ce qui apparaît d'abord comme une limitation
s'avère au cours du travail un enrichissement considérable.
C'est la réalisation d'une mélodie compréhensible et évidente
qui rend possible ce qui est réussi dans
L'Opéra de quat'sous :
la création d'un nouveau genre de théâtre musical."

Kurt Weill - *Le Monde de la Musique* -Octobre 1995

L'Opéra de Quat'sous

Après « Grand'Peur et Misère (du IIIème Reich) » et « L'exception et la règle », il y a bien longtemps, j'ai longuement et assidûment fréquenté Brecht au travers d'ateliers, nombreux et tous passionnants, au détour de lectures et de déambulations par le théâtre allemand.

Depuis trois ans, j'ai l'idée d'un *Opéra de quatre sous*, vraiment de quatre sous. Marre de voir ces *Opéras de quat'sous*, chics, rutilants, endimanchés (*L'Opéra de quat'sous* ne nous viendrait-il plus de l'*Opéra du Gueux*). Je voudrais y remettre à l'ordre du jour les enjeux politiques de Brecht (on sait à quel point Brecht à cette époque était fasciné par l'idée anarchiste et à quel point cette fascination lui posait problème, comme plus tard l'idée communiste lui posera problème). Je voudrais pouvoir y interroger ce système narratif et de représentation, et mettre en valeur cette histoire d'amour ratée, l'histoire de Jenny et de Mackie ("Que Jenny m'ait dénoncé, cela m'étonne beaucoup" dit Mackie en guise de mot de la fin).

J'ai rêvé un spectacle avec quatorze acteurs tous possédant également une réelle expérience et pratique du chant, un trio de musiciens sur la scène avec eux, un décor de planches et de toiles, des éclairages intégrés au décor, bref un grand spectacle à installer partout. Il pourra se jouer dans un Théâtre, il pourra aussi se jouer dans une cour, un gymnase, une écurie ou une grange, un bordel ou une baraque foraine, un entrepôt... partout quoi.

Jean-Claude Fall

Les Trois Enigmes

J'ai redécouvert *L'Opéra de quat'sous* en travaillant avec des acteurs dans le cadre d'un atelier. Pour moi, cette œuvre n'est pas seulement un assemblage de jolies chansons (que beaucoup connaissent sans même savoir qu'elles ont été composées par Kurt Weill). Ça n'est pas non plus seulement une satyre sociale et politique, sur la corruption, le pouvoir de l'argent, le banditisme. C'est une histoire très étrange entre Mackie et les femmes, thème qui traversera notamment la vie personnelle de Bertolt Brecht, et ses œuvres de jeunesse comme *Baal*, *Tambours dans la nuit*, *La jungle des villes*...

Trois énigmes se sont présentées à moi.

Première énigme

Pourquoi Mackie déclenche t-il le processus qui va le conduire à la mort ? J'y trouve personnellement une relation surprenante avec le personnage de Don Juan.

Deuxième énigme

Pourquoi Jenny et les putains trahissent-elles de manière délibérée et à plusieurs reprises Mackie...? Mackie sait qu'elles vont le trahir. Et pourtant il se met en position d'être trahi, d'aller chercher sa mort, par défi ou par Fatalisme...

Troisième énigme

Qu'elle est la nature de la relation du couple Mackie-Polly ?

Je n'ai pas de réponse, mais j'ai des éléments qui ont été pour moi des pistes de travail.
Pour moi, le processus qui va conduire Mackie à sa propre fin, vient de sa fascination pour la Mort, mourir sera l'image violente de son dégoût de lui-même, il ira au bout de ses idées, il paiera ses dettes envers Jenny, envers la société.

"Qu'est-ce que tuer un homme comparé,
au fait de lui donner un travail rétribué"
Opéra de quat'sous. Acte III

Jenny chante "La ballade du souteneur" et on découvre qu'elle attendait un enfant de Mackie, qu'il l'a obligée à avorter. Cet enfant mort restera entre eux comme un reproche. Elle va le livrer à la police avec l'assentiment des putains. Il faut débarrasser le monde des Mackies. C'est une mission sacrée.

Dans le couple, Polly-Mackie, Polly est une figure de la Mort, elle met tout en œuvre pour que Mackie ne soit pas sauvé. Elle a quitté son père et sa mère pour suivre cet homme dont elle ne sait pas grand chose, elle l'aime d'un amour éloigné de tout calcul. Mais, son étrange mariage dans la grange, la violence de leur nuit de noces - Mackie la viole - l'amènent à cette terrible décision. Il doit mourir. Elle prendra par-là même et par le fait qu'elle va diriger ses "affaires", la personnalité corrompue de son père.

Etrange destin pour cette jeune fille qui ose chanter à ses parents au moment de son mariage la "chanson de Barbara" : vous avez fait de moi un être immoral.

J'ai désiré que Polly chante "La fiancée du Corsaire" chanson écrite pour elle, contrairement à la tradition instaurée depuis l'interprétation de Lotte Lenya, qui jouait Jenny à la création et à qui Kurt Weill, dont elle était la femme, avait donné cet air comme un numéro indépendant dans la scène du bordel. En rétablissant l'ordre original, j'affirme sa force, sa détermination, sa révolte...

J'ai rétabli le texte original, j'ai joué avec le personnage de Lucie. Pourquoi avait-il disparu au moment de la création ? J'ai décidé, après avoir beaucoup hésité, que la même comédienne jouerait Jenny et Lucie : Jenny qui se vengera de Mackie, il l'a abandonnée, elle a dû avorter ; Lucie qui par jalousie va avouer une fausse grossesse, image de l'enfant, trahisons répétées de Mackie. Elles décident de le condamner, il faut aussi qu'il paye pour ça.

Cet Op*éra de quat'sous* chanté par des acteurs accompagnés d'un trio de musiciens relayé par un acteur, ce qui est exactement la formation choisie par Giorgio Strehler au Piccolo Teatro de Milan, me permet de ne pas tomber dans la grandiloquence de L'Opéra. C'était le vœu de Bertolt Brecht, un genre nouveau dira Kurt Weill.

Ainsi, dès le prologue, cette image d'une troupe itinérante qui va investir un lieu, qui le quittera... Image vivante et pourtant éphémère du théâtre.

"Un rideau pend devant ceci et cela, levons-le..." Bertolt Brecht

Jean-Claude Fall
Entretien avec Valérie Bousquet et Véronique Mailliard

Depuis toujours, l'affaire du théâtre, comme de tous les arts, a été de divertir les hommes.

Cette tâche lui a toujours conféré sa dignité particulière. Le plaisir qu'il procure est sa seule justification, à vrai dire indispensable et suffisante. Impossible de lui attribuer un rôle plus élevé, en le transformant par exemple en une sorte de foire à la morale : il courrait au contraire le risque de se dégrader, ce qui ne manquerait pas de se produire dès l'instant où il ne ferait plus de la morale une source de plaisir, et de plaisir pour les sens (obligation qui d'ailleurs ne saurait que profiter à la morale.) On ne devrait même pas lui demander d'enseigner quoi que ce soit, sinon peut-être la manière de prendre du plaisir à se mouvoir, sur le plan physique ou dans le domaine de l'esprit ; mais rien de plus utilitaire. Car il importe que le théâtre ait toute liberté de rester quelque chose de superflu, ce qui implique, il est vrai, que l'on vit pour le superflu. Moins que toute autre chose les réjouissances ont besoin qu'on les justifie.

C'est ainsi que, selon Aristote, la tâche assignée à la tragédie par les Anciens n'est ni plus ni moins que de divertir les hommes. Quand on dit que le théâtre est sorti des cérémonies du culte, on affirme, et rien de plus, que c'est en sortant qu'il est devenu théâtre ; des mystères il n'a pas davantage repris la fonction religieuse, mais simplement le plaisir qu'ils donnaient aux hommes. Et la catharsis d'Aristote, cette purification par la terreur et la pitié, ou de la terreur et de la pitié, est une purgation qui non seulement était source de plaisir, mais devait donner du plaisir. En exigeant davantage du théâtre ou en lui reconnaissant un plus grand rôle, on ne parvient qu'à rabaisser les fins visées.

Même lorsque vous parlez de plaisirs "inférieurs" et de plaisirs "supérieurs", l'art vous oppose un visage de glace, car il souhaite se mouvoir dans les régions basses comme dans les régions élevées, et il veut qu'on le laisse en paix s'il peut ainsi réjouir les hommes.

Par contre, le théâtre peut réserver des plaisirs faibles (simples) et des plaisirs intenses (complexes). Ces derniers, que nous donnent les grandes œuvres dramatiques, atteignent leur plénitude un peu comme l'acte sexuel atteint sa plénitude dans l'amour ; ils sont plus ramifiés, plus riches de rapports, plus remplis de contradictions et plus lourds de conséquences.

Ecrits sur le théâtre de Bertolt Brecht
Texte français de Jean Tailleur, Gérald Eudeline et Serge Lamare
Editions L'Arche

Bertolt Brecht

Il naît le 10 février 1898 en Forêt Noire à Augsbourg (annexée à la Bavière en 1906), ville industrielle en plein essor, marquée par une importante émigration souabe au 19è siècle.

Il grandit dans le confort et la sécurité d'une maison bourgeoise et suit ses études normalement. Il opte, sans trop de conviction, pour des études de médecine, à Munich. Très vite, il adopte la formule de Wedekind « La vie est un toboggan ». Dès 1918, il commence une première version de **Baal, le jouisseur bestial**, en réaction à une pièce de H. Johst, faisant l'apologie du génie solitaire, portée aux nues par la critique. Il est attiré par le groupe spartakiste. C'est à cette époque qu'il écrit la ballade de **Rosa la Rouge** et **Spartakus** (intitulé ultérieurement **Les tambours dans la nuit**). Pour gagner sa vie, il écrit des critiques de concerts et de ballets. Il admire Charlie Chaplin et le clown Karl Valentin, avec lequel il passe de longues soirées.

En 1920, il part tenter sa chance à Berlin. Il vit très difficilement dans cette ville qu'il surnomme Chicago. Dès 1923, il a des démêlés avec les fascistes qui annulent les représentations de **Dans la jungle des villes**. C'est à cette période qu'il fait la connaissance de l'actrice viennoise Hélène Weigel qu'il épousera en 1927. Elle sera son unique veuve « légitime ». Il fréquente assidument les salles de cinéma et de sport, les établissements mal famés. Il écrit pour des revues sportives, des journaux de mode et pour la publicité.

Il s'intéresse aux mécanismes sociaux et aux problèmes de l'aliénation humaine par la société capitaliste prônant le culte de l'individualisme et de la personnalité : *On reproche communément aux travailleurs de ne penser qu'aux choses matérielles et de ne pas avoir le sens de ce qui est noble. L'important c'est la qualité du collectif et le rôle qu'il confère à l'individu.* Il déclare qu'il n'y aura pas de nouveau théâtre sans nouvel ordre social.

Pour écrire, il n'hésite pas à puiser dans tous les registres : variétés, romans policiers, westerns, opérettes, s'opposant ainsi aux écrivains adulés par la critique - Rilke, Mann, Werfel - qu'il qualifie de « kitch ».

Brecht explore de nouvelles formes ou interviennent musique, projection, choeur d'amateurs, numéros de clown, danses et lectures. En 1927, c'est la première collaboration avec Kurt Weill, à sa demande. Ils écrivent ensemble une *opérette littéraire avec quelques pointes de critique sociale* **: L'Opéra de quat'sous**, intitulée au départ **La canaille**. Montée avec beaucoup de difficultés, cette pièce est saluée comme un grand événement et tient l'affiche pendant plus d'un an.

C'est avec **Sainte Jeanne des Abattoirs**, en 1930, que s'inspirant du krach boursier de 1929, il réussira pour la première fois à concilier le style épique avec une démonstration scénique de la théorie marxiste. Pour lui, le théâtre *n'est pas une institution morale, mais un lieu de divertissement.*

Le lendemain de l'incendie du Reichtagen 1933, il quitte Berlin avec Hélène Weigel, pour Prague, puis Vienne, Zurich et enfin le Danemark. Il va rester dans ce pays où l'on est « toléré mais indésirable » et refuse d'apprendre la langue. Lorsque l'armée d'Hitler envahit le Danemark, il passe en Suède puis, de là, en Finlande, en avril 1940, où il ne pense rester que deux ou trois mois,

le temps d'obtenir un visa pour les Etats-Unis. Avec sa famille, il occupe un petit appartement dans le quartier ouvrier d'Helsinki et ce n'est qu'en mai 1941 qu'arrivent les visas. Sur le conseil d'amis, il s'installe à Hollywood pour trouver un « job » dans les studios de cinéma. Il découvre alors la société de consommation dans toute son horreur, *une société où l'on ne peut être qu'acheteur et où l'on vend en quelque sorte son urine à la pissotière*. Durant les six années de son exil aux Etats Unis, il travaille à plus de cinquante projets cinématographiques mais n'en réalisera qu'un seul. Il vit en marge de la société américaine et garde tout autant ses distances vis à vis des nombreuses associations d'émigrés. Sommé de comparaître devant la commission des activités anti-américaines, il reprend l'avion pour Paris, 24 heures après l'interrogatoire.

C'est de Zurich qu'il prépare son retour à Berlin en octobre 1948. Il assiste à l'inauguration officielle du **Berliner Ensemble** dont on lui confie la mission avec Hélène Weigel. **Puntila** est créé en novembre 1949. En 1952, déchiré entre les relents petits-bourgeois de la RDA et le réarmement de la RFA, il envisage un moment la possibilité de s'exiler en Chine...

Il meurt en 1956, et *l'enterrement de l'agitateur dans le caveau de zinc* a lieu, comme il le souhaitait, en toute intimité.

1918
La complainte du soldat mort
Baal
Spartakus (Tambours dans la nuit)

1921
Noce chez les petits bourgeois
Dans la jungle des villes

1927
Sermons domestiques
Mahagonny - Musique Kurt Weill

1928
Création de **L'Opéra de quat'sous** à Berlin

1929
L'homme qui dit oui : celui qui dit non
(pièces didactiques)

1930
Sainte Jeanne des abattoirs
Ecrits théoriques sur le théâtre épique

1931
Création de **Homme pour homme**

1932
Création à Berlin de **La mère**, **Têtes rondes et tê pointues** et de **La décision**

1933
Création à Paris de **Les sept péchés capitaux d petits bourgeois**

1934
Les Horaces et les Curiaces
Le roman de l'opéra de quat'sous

1935
Grand'peur et misère du IIIè Reich

1937
Les fusils de la mère Carrar

1938
La vie de Galilée
La bonne âme de Se-Tchouan

1939
Mère Courage et ses enfants
Le procès de Lucullus

1940
Maitre Puntila et son valet Matti
Dialogue d'exilés

1941
L'irresistible ascension d'Arturo Ui
Les visions de Simone Machard

1942
Schweyk dans la 2è guerre mondiale

1944
Le cercle de craie caucasien

1947
L'exception à la règle

1951
Création au TNP de **Mère courage**
par Jean Vilar

1956
création française par Jean Dasté de
Le cercle de craie caucasien

Kurt (Julian) Weill.

Compositeur américain d'origine allemande (Dessau, 2 Mars 1900 ; New-York, 3 Avril 1950). Elève particulier d'Albert Bing à Dessau (1915-18), il étudie à la Hochschule für Musik de Berlin avec Humperdinck (composition), Friedrich Koch (contrepoint) et Krasselt (direction d'orchestre) (1918-19). Il est ensuite engagé comme répétiteur d'opéra à Dessau et comme chef d'orchestre de théâtre à Lüdenscheid. En 1920, il s'installe à Berlin et travaille avec Busoni à l'Académie prussienne des arts (1920-23) ; il y est également l'élève de Ph. Jarnach (1921-23).

Sa première œuvre majeure, la **Symphonie n° 1 "Berliner Sinfonie"**, composée en 1921, ne sera jamais jouée de son vivant. Son manuscrit ne sera retrouvé qu'en 1955 et elle sera finalement créée par l'Orchestre symphonique du NDR de Hambourg en 1958.

Sous l'impact des tendances nouvelles du théâtre musical, Weill se met à écrire de courts opéras satiriques dans un style moderniste aigu : **Der Protagonist** (1924-25) et **Royal Palace** (1925-26), suivis d'un "songspiel" marquant (terme hybride composé de mots anglais et allemand), **Mahagonny**, sur un livret de Bertolt Brecht, satire sauvage de la primauté de l'argent aux Etats-Unis (1927). Il est ensuite remodelé et présenté sous la forme d'un opéra en trois actes sous le titre **Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny** ("Grandeur et décadence de la Ville de Mahagonny" ; 1929). Weill remporte son plus grand succès dans le genre avec une version moderniste de **The Beggar's Opéra** de John Gay, sur un livret mordant de Brecht. ; ***intitulé Die Dreigroschenoper*** ("L'Opéra de quat'sous"; 1928). Il est représenté dans toute l'Allemagne et produit dans toute l'Europe dans diverses traductions. Marc Blitzstein écrira ensuite un nouveau livret pour cet opéra, versifié en style américain moderne, qui sera créé sous le titre *The Three-penny Opera,* traduction exacte du titre allemand. Son meilleurs numéro, *Mack the Knife*, connaîtra un immense succès.

Après la prise du pouvoir par les nazis en Allemagne, Weill et sa femme, l'actrice et chanteuse **Lotte Lenya**, qui s'est produite dans un grand nombre de ses comédies musicales, partent pour Paris en 1934. Ils s'installent aux Etats-Unis en 1935 et Weill adopte la nationalité américaine en 1943. Il assimile rapidement les us et coutumes de la musique de variétés américaine et recrée avec une facilité et une félicité surprenantes la forme et le contenu types des comédies musicales américaines. Dans chansons traditionnelles et les rythmes de jazz américain, ce qui facilite cette transition stylistique. Sa faculté d'assimilation extrêmement développée lui permet de mêler ce langage américanisé aux techniques avancées de la musique moderne (atonalité, polytonalité, polyrythmie) et de présenter le résultat d'une manière agréable mais sophistiquée et exigeante. Mais malgré le succès de sa production américaine, la grande majorité de ses œuvres européennes n'a été présentée aux Etats-Unis qu'à titre posthume.

Dictionnaire biographique des musiciens
Théodore Baker - Nicolas Slonimsky - Editions Robert Laffont

Olivier ANGELE, comédien/chanteur

Formation

Lauréat du Conservatoire d'Art Dramatique de Lyon
Lauréat de la Villa Medicis hors-les-murs (Musique)

Théâtre

Avec Jean-Louis Martinelli :
LORENZACCIO, PASOLINI, VARIATIONS CALDERON, ...
Avec Georges Lavaudant :
PALAZZO MENTALE, MALCOM OU L'HISTOIRE D'UN PRINCE
Avec Philippe Adrien :
DIVERSES BLESSURES (Corman/Padovani)
Avec Hervé tougeron :
LES REPROUVES (Corman/Padovani)

Cinéma

REGIME SANS PAIN, Raoul Ruiz

Musique

Co-fondateur du groupe ANGEL-MAIMONE, chanteur, compositeur
Cinq albums (Polydor, CBS, Island Records, EMI)
Cinq clips diffusés T.V.
Une centaine de concerts de 1983 à 1990 (Bobino, Bourges, Palais des Glaces, Francofolies, Transmusicales ECI, TNP Villeurbanne.
Un album solo (EMI) "Sentiments clou", 1992.

Roxane BORGNA, comédienne/chanteuse

Formation

Ecole Florent, Paris
Conservatoire National de Région, Montpellier
Deug Histoire (Université Paul Valéry Montpellier)
Langues Etrangères : Anglais/Allemand

Stages

1997 LE ROI LEAR de Shakespeare, avec J.C. Fall, TGP St Denis
1996 COMEDIES DE SHAKESPEARE avec Adel Hakim, TQI La Balance
ANDROMAQUE de Racine, avec Yaël Bacry, TGP St denis
1995 CONVERSATIONS de G. Aperghis avec G. Aperghis, ATEM Nanterre/Amandiers
PHEDRE de Sénèque avec J.C. Fall, TGP St Denis
TAMBOURS de Brecht avec P.A. Chapuis, CDN Orléans
1994 L'OPERA DE QUAT'SOUS de Brecht/Weill, avec J.C. Fall et M. Viard, TGP St Denis
LE SONGE de Shakespeare/Strindberg, avec J. Deloche, Comédie de Reims
1991 SHAKESPEARE ET GARNIER avec M. Bernardy, CNR de Montpellier
1990 CLAUDEL avec M. Marion, CNR de Montpellier

Ateliers

L'ORESTIE d'Eschyle, avec R.M. Leblanc
TRAGEDIES de Corneille, avec R.M. Leblanc

Théâtre

1996 DADALAND, création B. Vitse, Paris et tournée en Roumanie
1994-95 PER-LINA,, création A. Andreotti (Théâtre Musical), Paris
1992 LA PASSION CLAUDEL, création Studio St Thomas, Avignon
BALL TRAP, de Durringer, m e s R. Acquaviva, Paris
1991 WOYZECK de Büchner, m e s Zahmani, Montpellier
1990 LE MALENTENDU de Camus, m e s R. Sluri, Montpellier
1989 LA NUIT DE MADAME LUCIENNE de Copi, m e s R. Sluri, Montpellier

Musique

1997 Enregistrement sur CD de la chanson d'un dadaïste, Paris
Etude du répertoire de Kurt Weill
1995-96-97 Chant lyrique (soprano), prof P. Pégaud, Conservatoire de Chatou
1995 Chant populaire italien avec Giovanna Marini, Théâtre du Campagnol
Formation musicale des acteurs avec Benoît Urbain, Théâtre du Campagnol

Patty HANNOCK, comédienne/chanteuse

Formation

Etudes : Suisse, Angleterre, Etats-Unis
Maîtrise : Théâtre et Littérature Anglaise (Joint Honours University of Bristol)
Diplôme Ecole Jacques Lecoq (2 ans)

Travaille au Théâtre, à la Télévision et au Cinéma en France et en Angleterre.
Travaille également comme coach et assistante réalisatrice au cinéma depuis dix ans.

Théâtre

Founder member du Playgoround Théâtre Coopérative, Bristol 4 Spectacle

HAMLET open Space Theatre, m e s Sue Todd
STREETS OF LONDON, Jackson's Lane, m e s Chris Shirlley-Smith
DOCTOR KLAW, Birmingham Rep, m e s Jonathan Cross
BABES IN THE WOOD, Pentabus (tournée), m e s Jonathan Cross
BASH STREET KIDS, Pentabus (tournée), m e s Jonathan Cross
LE SONGE D'UNE NUIT D'ETE, Gulbenkian, Newcastle, m e s Morgan Sloane
LE MARCHAND DE VENISE, Gulbenkian, Newcastle, m e s Morgan Sloane
SPRECHER NETZWERK (Opéra), Theater An Der Wien, Vienna,
compositeur Friedrich Cerha, m e s Giorgio Pressburger
OTHELLO, Image-in-Aire Théâtre, Chattie Salaman
MADEMOISELLE JULIE, Palace Theatre, Westcliff, m e s Di Trevis
LES TROIS VIES DE LUCIE CABROL, Palace Theatre, m e s Di Trevis
OPHELIA & THE GREAT IDEA,, Image-in-Aire Theatre, m e s Chattie Salaman
LE CHAPEAU DE PAILLE D'ITALIE, Comédie Française, m e s Bruno Bayen
CORIOLAN , Almedia Theatre, m e s Deborah Warner
Présentatrice CEREMONIE D'OUVERTURE/CLOTURE JEUX OLYMPIQUES, m e s P. Decouffle
Assistante à la mise en scène :
LETTERS HOMME, Théâtre de Paris, avec Delphine Seyrig
COMME IL VOUS PLAIRA, La Théâtrelle, avec Solange Charlot

Télévision

THE BORGIAS, épisode 1 et 5, Brian Farnham, Mark Chivas (BBC1)
Version filmée de l'Opéra NETZWERK (ORF Austria)
LE FILS CARDINAUD, Gérard Mordillat (TF1)
HOME FRONT, Penny Cherns (BBC1)
ET DE TROIS, Jean-Christophe Bouvet (Canal +)
JEUX OLYMPIQUES 92, présentatrice, Philippe Decouffle (Mondiale)
L'HOMME DE LA MAISON, Pierre Lary (FR2)
LES AVENTURES DE MOLLY, Dominique baron (FR3/LWT)
PASSE COMPOSE (Festival de Venise 94), Françoise Romand (FR2)
CHEF !, Lenny Henry - John Birkin (BBC2)
VICE VERTU & VICE VERSA, Françoise Romand (FR3)

Cinéma

SREDNI VASHTAR, Andrew Birkin (Prix bafta, Oscar nomination)
LA ROCHE-MIGENNES SI JE MENS, Luc Leclerc de Sablons
CHAMBRE A PART, Jacky Cukier
MECHANT GARCON, Charles Gassot
CHEVAL DE BATAILLE (court métrage), Françoise Romand
LA MACHINE, François Dupeyron

Jean LORRAIN, comédien/chanteur

Formations

Conservatoire d'art dramatique de Stuttgart
Conservatoire de Chant de Colmar
Licence de Lettres à l'Université de Strasbourg
Cours de chant avec H. Roth, Udo Reinemann, Joy Kane, Louis Bronner, D. Charras, Y. Chektov
Cours de danse avec Marie-Paule Marbach, Renate Pook, Marie-Anne Thil
Stages de théâtre avec Denise Péron, Laurence Roy, Jean-Claude Fall, et Fr. Curchek

Théâtre

1984 LIBERTE A BREME de R.M. Fassbinder m e s P. Fruleux, Théâtre Universitaire
1985 MADAME, MONSIEUR, montage sur le thème du couple (Courteline, Mithois, Allais, Sardou) m e s P. Fruleux, Strasbourg
1988 EVA PERON de Copi, m e s P. Amy, Théâtre au Trot,
L'INDIEN SOUS BABYLONE de J.C. Grumberg, m e s P. Amy, Théâtre au Trot
1989 LE BARBIER DE SEVILLE et LE MARIAGE DE FIGARO de Beaumarchais, m e s P. Diependaele, Théâtre du Peuple, Bussang
1990 LA JEUNE FILLE ET LA MORT, ballet de Renate Pook, Atelier du Rhin
90-91 HITLER EST VIVANT de G. Kunert, m e s J.J. Mercier, Strasbourg
1991 LES OISEAUX d'Aristophane, m e s G. Gianotti, Chur Suisse
1992 BOUVARD ET PECUCHET d'après Flaubert, m e s J.J. Mercier, Aubergenville Strasbourg
BEATRICE ET BENEDICT de Berlioz, m e s P. Barrat, Opéra de Nantes
92-94 HORTUS DELICIARUM, LE JARDIN DES DELICES,Ballet de Renate Pook, Strasbourg
1993 THE PITCHFORK DISNEY de Ph. Ridley, m e s A. Torrès Strasbourg et Théâtre de la Bastille, Paris
1994 LE COLLIER DES RUSES d'Ahmed Essyad, m e s A. Torrès, Strasbourg
1995 OTHON de Corneille, m e s A. Torrès, Strasbourg
1996 JULIETTE de J.M. Guillery, m e s S. Loewe, Francfort
1998 A PROPOS DE SIEGFRIED d'après Giraudoux, m e s Simone Rist, Strasbourg, Stuttgart, Tübinben

Récitant

Depuis 1992 : voice over, commentaires et doublage pour ARTE
1988 AU FIL DE L'ILL, légende de Dame Blanche, avec Chantal Charée, danseuse
1989 MOWGLI, texte allemand, à Kehl
92-93-94 Récital de poésie d'auteurs alsaciens, Académie des Marches de l'Est
1992 LA BELLE MAGUELONE, cycle de Lieder de Brahms, textes en français de W. Tieck, Strasbourg
LA BALLADE ROMANTIQUE, concert de Lieder, textes traduits en Français de Goethe, Schiller, Lenau, Tolstoï, Fontane, Herder, Strasbourg et Rouen
1994 Visite musicale de l'église Saint-Thomas à Strasbourg
BOIS D'ERRANCE, ballet de M.P. Marbach, Strasbourg
1995 EGMONT, extraits en allemand du texte de Goethe avec l'Orchestre Universitaire de Strasbourg Direction : Y. Petrov
1997 DESIR DE PIERRE, ballet de M.P. Marbach
Lettres de Schubert en prélude à LA BELLE MEUNIERE avec W. Jochens, A. Zylberajch
Poèmes de Fr. Schlegel et H. Hesse en français et en allemand CONCERT DU QUATUOR FLORESTAN, Strasbourg
SANS SOLEIL de M. Moussorvsky, poèmes de Koutousov, Mulhouse
D'UN ANNIVERSAIRE A L'AUTRE, Concert de Lieder pour voix de femme : Schubert, Schumann, Mendelsohn, Brahms, Rossini - Molsheim

Chant

Opérettes/Opéra

1985 LA GRANDE DUCHESSE DE GEROLSTEIN, ORPHEE AUX ENFERS de Jacques Offenbach, Strasbourg
1986 BASTIEN ET BASTIENNE de Mozart, Strasbourg
1987 L'HERBE ROUGE, opéra de J.C. Ronfort, Strasbourg
93-94 MADAME FAVARD de J. Offenbach, au Staatstheater de Karlsruhe
1996 VALSES DE VIENNE de J. Strauss, Bordeaux
Concerts d'airs d'opéra (Mozart, Haydn, Rossini) et de Lieder (Schubert, Schumann) avec piano
Concerts avec orchestre : airs d'opéras, cantates et oratorios, en particulier :
1983 LA PASSION SELON SAINT-JEAN de Schütz, Vaison la Romaine
87-89 LA MESSE NELSON de Haydn, Strasbourg
1992 LE SACRIFICE D'ABRAHAM de M.A. Charpentier, Marmoutier, sous la direction de Claude Schnitzler
1996 LE CHEVALIER A LA ROSE de Richard Strauss, Opéra du Rhin
J.S. Bach, CANTATES, BWW 42, 79, 82,92,145,172
REQUIEM de Mozart, strasbourg

Musical - chanson

83-84 SINGING GERSHWIN, spectacle musical autour des chansons de Gershwin, Alsace
87 BYE, BYE, NOSTALGIE, récital de chansons avec trio-jazz, enregistré pour France Culture et diffusé dans "Repérages" de F.R. Barbry
87-89 JA, JA BERLIN ! revue de cabaret bilingue autour de Berlin avec La Manivelle et le TJP, tournée en France
90-91 SSALAWIH (C'est la vie), spectacle musical autour de Tucholsky avec La M anivelle et le TJP Tournée en France, Belgique, Allemagne
88-89 ELSA, comédie musicale trilingue d'après MY FAIR LADY, Atelier du Rhin
1994 GUYS AND DOLLS, au Staatstheater de Karlsruhe
94-95 HISTOIRES VRAIES, comédie musicale contemporaine de Marie-Anna Thil
1995 LA BELLE ETOILE, cabaret pataphysique de Dominique Boivin
1998 CHANSONS 1900, Strasbourg

Video - Télévision - Cinéma

Films d'entreprise, films publicitaires pour Vidéoscope (Nancy), APA (Strasbourg) AB Film (Paris) TV Concept (Metz)

1990 LES BAISERS d'A. Spielmann (court métrage)
1991 L'ECOLE BUISSONNIERE de G. Brussieux (court métrage)
HITLER EST VIVANT ! de D. Coche (film video)
1993 DESTINS SANS FRONTIERES de P. Sicer, FR 3
1996 2 ET 2 : 5 de G. Brussieux (court métrage)
1997 ARTE : météo en Français et en Allemand
1998 L'INCONNU DE STRASBOURG de Valeria Sarmiento (long métrage)

Activités pédagogiques

De 1984 à 1990 Professeur de chant à l'Ecole de Musique de l'ARES (Strasbourg)

Ateliers théâtre :
1990 LE TUEUR DE TELE, école Saint-Jean (Strasbourg) CM1
1992 LE BARILLET de J.P. Pelaez, collège de Marlenheim, projet ACMISA

Ateliers théâtre-chant :
1992 SI LE CIRQUE M'ETAIT CHANTE de D. Duret, au CRFM (Strasbourg)
1993 L'ENFANT MUSIQUE de D. Rimbaud et R. Camel, école Saint-Jean (Strasbourg)
ELECTRE de Sophocle, chœurs en grec, Théâtre Universitaire
1997 POLYCHROME, spectacle musical (Schiltgheim) avec le collège Rouget de l'Isle
RADIO PLUS de E. Noyer, spectacle musical (Strasbourg) avec l'école Lucie Berger
1998 HISTOIRES DE COLLEGE, un cabaret d'enfants (Haguenau) avec le Collège de Soufflenheim

Faculté de Musicologie :
1996 autour de L'OPERA DE QUAT'SOUS, Pepusch-Brecht-Weill
1997 autour dy MYTHE D'ORPHEE
1998 Atelier public

Mises en scène

1987 ACROBULE S'ENVOIE EN L'AIR de et par R. Scaravella (Strasbourg)
1992-94 PARIS-BERLIN-STRASBOURG : VOYAGE AU PAYS DE L'OPERETTE
1993-94-95 MOZART DIVIN, MOZART COQUIN
1995 VOUS AVEZ DIT MOROSE ! un tour de chant choral (Strasbourg) avec le chœur Résonances
1996 COTTON FIELDS concert de gospels et spirituals (Strasbourg)
1996 RETOUR AU VOYAGE récital spectacle en dix langues (Strasbourg)
1997 BOUCHE-RIS vernissage - spectacle : chansons et lettres d'un boucher au front (1915-1917) (Niederbronn)
OPERACION TANGO concert spectacle, Laiterie Strasbourg
NOEL EN France avec le chœur Résonances, Strasbourg
1998 DE L'AUTRE COTE DE LA RUE chansons françaises avec le chœur Plein-Chant, Strasbourg

Pierre MARTOT, comédien/chanteur

Formation

Philippe Adrien, Jean-Claude Fall, Dominique Boissel, Jean-Christian Grinevald, Philippe Minyana, Ariane Mnouchkine, Michel Lopez, Atelier Andréas Voutsinas, Christian Ritz, John Strasberg, Catherine Delattres, Yves Pignot, Eloi Recoing

Langues : Anglais couramment, Allemand bonnes notions.

Télévision

NICK, LE CHASSEUR DE TETE, réalisation Nicole Berckmans
LE MUTANT, réalisation Bruno Gantillon
LA COMTESSE DE CHARNY , réalisation Marion Sarraut
LE COMMISSAIRE MOULIN : MATCH NUL, réalisation Gérard Kikoine
L'ADDITION EST POUR MOI, réalisation Denis de la Patellière
JUSQU'A CE QUE LE JOUR SE LEVE, réalisation Bernard Villiot
DAVID LANSKY, Réalisation Hervé Palud
LES Z'INVINCIBLES, réalisation Gérard Espinasse
SANS APPEL, réalisation Dominique Giuliani
LE COMMISSAIRE MOULIN : LENNON, réalisation Nicolas Ribowski
PAPA ET RIEN D'AUTRE, réalisation Jacques Cortal
HIGHLANDER : LEGACY (tourné en anglais), réalisation Paolo Barzman
NAVARRO : SQUATTERS, réalisation Nicolas Ribowski
QUI EST MON PERE (LES INTREPIDES), réalisation Bernard Dubois
LE REVE D'ESTHER, réalisation Jacques Otmezguine
LE PETIT JUGE (CORDIER JUGE ET FLIC), réalisation Gilles Behat
UNE MERE EN COLERE, réalisation Gilles Behat
P.J., réalisation Gérard Vergez
LES ENFANTS D'ABORD, réalisation Daniel Losset
T.V. GOSSES (L'INSTIT), réalisation David Delrieux
BAL MASQUE (JULIE LESCAUT), réalisation Gilles Behat

Cinéma

UNE AFFAIRE DE FEMMES, réalisation Claude Chabrol
IL GELE EN ENFER, réalisation Jean-Pierre Mocky
MADAME BOVARY, réalisation Claude Chabrol
BETTY, réalisation Claude Chabrol
PETAIN, réalisation Jean Marboeuf
LA NAISSANCE DE L'AMOUR, réalisation Philippe Garrel
TYKHO MOON, réalisation Enki Bilal
LE JAGUAR, réalisation Francis Veber
RIEN NE VA PLUS, réalisation Claude Chabrol
EN CAS DE MALHEUR (Titre provisoire), réalisation Pierre Jolivet
AU CŒUR DU MENSONGE, réalisation Claude Chabrol
UNE MINUTE DE SILENCE, réalisation Florent Siri

Courts-métrages

LES TROIS JOURS, réalisation Olivier Macquin
VOLTE FACE, réalisation Luc Béranger
JALOUSIES, réalisation Evelyne Perard
SI ON AVAIT SU, réalisation Daniel Cling
LE PUT 32O DECEMBRE, réalisation Marcel Angosto
PRESTO AGITATO, réalisation Nicole de Villepoix
LE BARGOUGNAN, réalisation Laurent Ardouint, Stéphane Duprat, Florent Roux
LE CRACK, réalisation Philippe Pollet-Villard

Théâtre

1986 PERCEVAL LE GALLOIS, m e s A. Varenne (Avignon)
1989 LE JOURNAL DE LA REVOLUTION, m e s Dominique Menut (Paris)
1990-91 BRECHT, UNE BIOGRAPHIE, m e s J. C. Grinevald, reprise du rôle de Brecht au Théâtre de la Main d'Or
1991 LA NOCE CHEZ LES PETITS BOURGEOIS, m e s J.C. Grinevald, Théâtre de la Main d'Or
LE PETIT PAUVRE : FRANÇOIS D'ASSISE, m e s Djamel Guesmi
1992 LES IROQUOIS, m e s Zarina Kahn
LA FRONTIERE de Jeanne Sigée, m e s Jeanne Sigée, Théâtre de la Cité Internationale
1993 LE PROCES DE JEANNE D'ARC, montage Brecht/Peguy, m e s Jean-Claude Fall, TGP St Denis
1994 ANTIGONE de Sophocle (rôle de Créon), m e s Yaël Bacry
LE PELERIN D'ABSOLU, m e s Olivier Roy, Festival 13
1995 VOYAGE AU PAYS SONORE OU L'ART DE LA QUESTION, m e s Jean-Claude Fall, TGP St Denis
THEATRE/ROMAN de Louis Aragon, m e s Eloi Recoing, Théâtre de la Commune Aubervilliers
1996 ANTIGONE de Sophocle, m e s Andonis Vouyoucas
OEDIPE ROI de Sophocle (rôle d'Oedipe), m e s Andonis Vouyoucas, Théâtre du Gyptis Marseille
1997 OEDIPE ROI de Sophocle (rôle d'Oedipe), m e s Andonis Vouyoucas, au Théâtre Epidaure (Grèce)

Elodie TISSERAND, comédienne/chanteuse

Formation

Conservatoire National de Montpellier (M. Touraille, J. Nichet, M. Bernardy, etc...)
Studio des variétés (J. Pelaez, H. Lebeau, B. Homs, etc...)

Ateliers

Voix :
G. Aperghis, à l'Atem de Nanterre ; F. Rondeleux, chant lyrique ; L. Wise, Roy Art ; J.P. Boistel, rythme ; M. Arbatz, chanson.
Théâtre chanté :
L'OPERA DE QUAT'SOUS de B. Brecht, dirigé par J.C. Fall
CELUI QUI DIT OUI de B. Brecht, dirigé par P. E. Heymann
MAHAGONY de B. Brecht, dirigé par A. Prucnal
Danse :
D. Bagouet, à Montpellier
C. Créange, à Bastia
P. Pani, danse baroque
H. Tegeder, compagnie P. Bauch
Kim Epifano, à San Francisco
Théâtre :
A. Knapp, écriture théâtrale
Le Théâtre de Sénèque, dirigé par J.C. Fall
Ecole de Moscou, O. Koudriatchov

Théâtre

Créations du Groupe Idée, m e s S. Delon et G. d'Ettorre :
LE BOUC de R.W. Fassbinder, Printemps des Comédiens, Montpellier
MASCARADE OU L'AUTRUCHE QUI PARLE (création), Printemps des Comédiens, Montpellier
Création de CONDUITE INTERIEURE de Nîmes, m e s C. Chessa :
PREPARADISE, SORRY NOW ! de R.W. Fassbinder
Mise en scène de C. Chessa et de M. Heydorf
LE VILLAGE EN FLAMMES de R.W. Fassbinder
Mise en scène de L. Beyler au Théâtre de Nesles à Paris
LA PETITE CHAMBRE DANS MOSCOU, de A. Kataev
Mise en scène de G. d'Ettorre au Théâtre Iséion à Montpellier, puis Paris en Avril 1998
LE PRESIDENT de Thomas Bernhard

Chant

Première partie du récital d'Anna Prucnal "Vent d'Est"
sur des textes d'Anne Sylvestre, au Théâtre Dejazet, à Paris

Théâtre chanté

Spectacle musical mis en scène par Olivia Marcovitz
UN REVE PROCHAIN A JERUSALEM au Centre Rachi à Paris
Spectacle musical m e s par Marisa Dallavalle
A CHACUN SON SERPENT de B. Vian, à San Francisco

Court Métrage

LA CHUTE, réalisé par Jérôme Tisserand

Jean-Claude Fall

Directeur du Théâtre de la Bastille de 1982 à 1988
Directeur du Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis de 1989 à 1997
Directeur du Théâtre des Treize Vents - Centre Dramatique National du Languedoc-Roussillon depuis le 1er Janvier 1998

Mises en scène

1974 LES BOTTES DE L'OGRE et LA RESISTANCE
de Philippe Adrien / Co-mise en scène avec Philippe Adrien
1974 LE PUPILLE VEUT ETRE TUTEUR de Peter Handke
Co-mise en scène avec Philippe Adrien
L'ŒIL DE LA TETE (EFFET SADE) de Philippe Adrien
Co-mise en scène avec Philippe Adrien
GRAND'PEUR ET MISERE DU IIIème REICH

1976 SCHIPPEL de Karl Sternheim

1977 LE GRAND PARLER de Pierre Clastres
NADIA de Bernard Cuau (1ère version)
ÇA (FIN DE PARTIE, COMEDIE, PAS MOI) de Samuel Beckett

1978 LA THEBAIDE de Racine
TETE MORTES de Samuel Beckett (1ère version)
NADIA de Bernard Cuau (2ème version)

1979 TETES MORTES de Samuel Beckett (2ème version)
UN OU DEUX SOURIRES PAR JOUR de Antoine Gallien
WERTHER Opéra de Massenet
DROLES DE GENS de Gorki adaptation de Jean Jourdheuil

1980 LE CONTE D'HIVER de William Shakespeare
AH Q de Bernard Chartreux et Jean Jourdheuil

1981 ETAT DE SIEGE de Peter Handke
L'EXCEPTION ET LA REGLE de Bertolt Brecht
TEXTES POUR RIEN de Samuel Beckett

1982 LE VOYAGE DE MME KNIPPER VERS LA PRUSSE ORIENTALE
de Jean-Luc Lagarce
ONDINE Opéra de Daniel Lesur

1983 DESCRIPTION D'UN COMBAT de Franz Kafka
MITRIDATE Opéra de Wolfgang Amadeus Mozart

1984 DIS JOE de Samuel Beckett
STILL LIFE de Emily Mann

1985 L'ECUME DES JOURS Opéra d'après Boris Vian

1986 OBERON Opéra de Carl Maria Von Weber
PAS LA de Samuel Beckett (1ère version)

1988 ARMIDA Opéra de Rossini
SEMIRAMIS Opéra de Rossini
PAR LES VILLAGES de Peter Handke

1990 IVANOV – PLATONOV
LES TROIS SŒURS – ONCLE VANIA
d'Anton Tchekhov

1991 PAS LA Textes de Samuel Beckett
LE DEVOIR DU PREMIER COMMANDEMENT
Opéra de Wolfgang Amadeus Mozart

1992 CHEF LIEU d'Alain Gautré

1993 LE PROCES DE JEANNE D'ARC
d'après Brecht/Seghers et Péguy
TEMPETE SUR LE PAYS D'EGYPTE
de Pierre Laville d'après Tchekhov et Boulgakov

1995 VOYAGE AU PAYS SONORE ou L'ART DE LA QUESTION
de Peter Handke
DEDALE Opéra de Hugues Dufour

1996 HERCULE FURIEUX ET HERCULE SUR L'OETA
de Sénèque

1998 OEDIPE
de Sénèque

L'OPERA DE QUAT'SOUS
de Bertolt Brecht – Musique de Kurt Weill

Organisation et animation de plusieurs ateliers d'acteurs professionnels

1985 Samuel Beckett

1986 Thomas Bernhardt et Peter Handke

1987 Bertolt Brecht et Anton Tchekhov

1990 Tragédie antique et modernité

1991 Le sacré et le païen chez Paul Claudel

1992 Paul Claudel

1993 Tennessee Williams

1993 Le Théâtre – L'Afrique

1994 Brecht /Weill – Le Théâtre Opéra

1995 Sénèque : les tabous

1996 Par les villages : Peter Handke

1996 Beckett

1996 Edouard Bond/Pièces de guerre

1998 Les enfants d'Oedipe

1998 Brecht, pièces didactiques

Ateliers avec les élèves du Conservatoire National de Région de Montpellier

1998 Brecht